



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/186
31 July 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
中期计划和方案预算工作组
第四十六届会议
2006 年 6 月 28 日至 29 日，日内瓦

中期计划和方案预算工作组第四十六届会议的报告

会议于 2006 年 6 月 28 日至 29 日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
一、工作组第四十六届会议通过的议定结论.....	2
二、审查拟议的 2008-2009 年联合国战略	
框架贸发会议部分	3
三、组织事项.....	9
 <u>附 件</u>	
一、工作组第四十七届会议临时议程	10
二、出席情况.....	11

第一章

工作组第四十六届会议通过的议定结论

中期计划和方案预算工作组，

注意到 TD/B/WP/L.119 号文件所载的拟议的 2008-2009 两年期战略计划草案贸发会议部分，

忆及《圣保罗共识》是贸发会议工作的基础，其中所载的任务必须通过有关次级方案的工作予以落实。

重申支持预期的有关贸发十一大的中期审查结果，特别是把重点放在加强贸发会议工作的三大支柱上，

1. 同意经修订的战略计划草案(TD/B/WP/L.119/Rev.1)，同时注意到新的事态发展可能影响该文件内容；

2. 重申秘书处与成员国之间的协商进程对于作出涉及任何方案问题的决定很重要；

3. 请秘书处定期举行关于方案执行进展情况的简报会；

4. 请贸发会议秘书长确保所有现有次级方案的任务的完整性，并确保将非洲次级方案转到新的非洲、最不发达国家和特别方案司会加强该次级方案同时保持其完整性；

5. 强调有必要加强方案执行的发展方面，并确保各项新倡议以发展为重点；

6. 鼓励秘书处作出进一步努力改善绩效指标，除其他外使用一整套多方面的指标来衡量绩效，并且更多地反映方案产出和贡献的质量方面。

第 二 章

审查拟议的 2008-2009 年联合国 战略框架贸发会议部分

开幕发言

1. 贸发会议副秘书长说，由于中期审查正在进行，高层管理更新和知名人士小组最近提出了报告，本组织有必要评估一下它的工作成果是否达到成员的期望，工作组本届会议的主要任务是审查秘书处的 2008-2009 两年期战略框架草案 (TD/B/WP/L.119)。战略框架是为每个联合国实体规划的联合国预算编制过程的一个重要内容。有关战略框架的最后决定将由联大作出，但联大要求贸易和发展理事会等实务机构协助审查它们各自的职权领域。理事会授权工作组为其进行这项工作。本届会议的结果将由主席转交方案和协调委员会(方案协调会)。在过去，方案协调会都把工作组的结论全部考虑进去。

2. 拟议的战略框架是把《圣保罗共识》当作本组织的基本任务、因此设法在以往各两年期工作计划的基础上拟订的。一个实质性变动是把非洲发展的次级方案纳入处境特别的国家方案内，目的是为了加大研究和政策分析领域的协同作用，并对这些国家关切的问题采取协调的解决办法。另一个目的是提高有关方案的地位和曝光度，特别是非洲次级方案。在 2006 年 3 月 23 日作出转移非洲股的行政决定之前，他曾与非洲集团和非洲联盟商量并写信向它们解释。虽然有很多非洲国家不是最不发达国家，但有 34 个最不发达国家是在非洲。将各方案集结在一起构成最不发达国家、非洲和特别方案司将可产生协同作用并得出连贯有重点的产出。当非洲发展次级方案根据 1999 年联大第 54/249 号决议和 2000 年《曼谷行动计划》设立时，关于最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的次级方案是设想作为不仅是贸发会议内而且是整个联合国系统内的协调单位。当时“最不发达国家报告”的主要任务是监测联合国系统各不同部门和国际社会执行支援最不发达国家行动计划的进展情况，而不是制作原始研究和政策分析报告。不过，最不发达国家次级方案的作用在 2002 年设立高级代表办公室之后已大大改变。因此，最不发达国家次级方案目前发挥了实质性的支持作用。移动非洲次级方案可使现有资源和专门知

识最好地用于执行成员国给予贸发会议的任务。这将可建立一个核心研究能力，为有特别需要的国家提供服务。这一移动也将使非洲次级方案更容易获得技术合作资金来源。

3. 在科学和技术用于发展方面采取的灵活做法，将使贸发会议能够更好地应付发展中国家不断变化的需要。这是第一次尝试根据改革议程引起的情况变化和成员国的期望解决当今的问题。同样地，贸发会议将继续提高其研究工作的适切性，并通过网络和为世界各地从事与本组织有关的问题的政策研究的智囊团提供论坛，更有效地传播其政策分析结果。他承认有必要加强贸发会议有关保险部门的工作，并且需要重订技术合作方案以便更好地服务顾客国家的需要。他希望贸发会议能够提供更好的产品，并且准备与工作组讨论如何更有效地组织秘书处。

4. 巴基斯坦代表以 77 国集团和中国名义发言说，工作组本届会议提供了确定贸发会议在各不同方案的业务方向的机会，以便确保成员国的需要，特别是发展中国家的需要，按照圣保罗授权得到解决。77 国集团和中国不认为把非洲发展次级方案移到次级方案 5 的提议是有理的。约有 20 个非洲国家不具有最不发达国家地位，而且非洲的发展挑战并不限于最不发达国家。非洲发展次级方案是应联大和贸发十大的要求设立的，并根据工作组的决定设在全球化和发展战略司内，因此该次级方案的任何转移也必须根据协商一致通过的政府间决定作出。77 国集团不认为存在这样的协商一致意见，因此秘书处应当解释要作这种变动的理由，以便让工作组有机会在它认为适当时批准这一变动。加强与智囊机构的合作问题已在知名人士小组的报告中讨论，因此应当由该小组审查。

5. 77 国集团促请尽速处理所有次级方案的发展内容越来越少的问题。各次级方案正在进行的研究和分析工作必须有证据根据并且是独立的。应当提出基于著名的贸发会议知识完整性的切实可行解决办法和政策选择。至于次级方案 1，贸发会议进行宏观经济问题研究的能力必须加强，并且应当针对发展中国家面临的挑战，特别是减贫、债务和金融及其相互依存关系等方面，提出面向发展、切实可行的解决办法和政策选择。只有在委员会一级处理这些问题，贸发会议关于系统性问题的工作和连贯性才能得到加强。关于次级方案 2，贸发会议在投资、企业和技术等领域的工作的发展取向必须加强。77 国集团赞赏就外国直接投资对非洲发展的影响所做的工作，要求也为亚洲和拉丁美洲进行同样的工作。关于次级方案 3，中期审查

期间有人建议设立迅速反应机制，来对世贸组织谈判中的各种趋势和提案进行影响评估。这种机制将可帮助发展中国家有效地参与世贸组织的谈判。还促请贸发会议提高“贸易援助”等新倡议的发展取向。77国集团赞赏通过次级方案4提供援助，帮助发展中国家现代化海关自动化、电子商务和运输管理等领域的贸易基础设施。鼓励使用现代技术已成为该次级方案的特点，加强有关科学和技术用于发展的工作不应当减损该次级方案的相对优势。

6. 贸发会议应当对新设立的建设和平委员会作出实质性贡献，特别是在该委员会工作的发展内容方面，包括使受惠国融入全球经济。成果应当使用多方面的指标来衡量，包括从各种不同角度进行评估。最后，贸发会议工作应当制订衡量国际社会的行动的指标。

7. 阿尔及利亚代表以非洲集团名义发言时，回顾了2005年发展问题世界首脑会议所作的承诺，特别是与非洲有关的承诺。战略框架考虑了《圣保罗共识》中界定的任务，为此，非洲集团希望：请成员国，特别是发达国家，找出解决稳定、长期地为所有发展中国家专家参加贸发会议各次会议提供经费的问题的可行办法；强调保险部门对非洲复兴的重要作用，并请贸发会议加强努力帮助建设这个部门的国家能力；要求加强南南合作，特别是在全面贸易优惠制度第三周期谈判和非洲发展新伙伴关系框架内；祝贺秘书处把重点维持在非洲的外债挑战上；促请贸发会议继续帮助发展中国家加强它们在双边、区域和多边各级的谈判能力。他强调了发展中国家在加入世贸组织的谈判中面临的障碍。

8. 关于拟将非洲发展次级方案放在最不发达国家方案司的问题，非洲集团不想管贸发会议的组织细节，但指出只有政府间机构能够作这种变动。他很遗憾作出这一决定时没有适当地同有关国家政府进行协商。

9. 由于下一届贸发大会将在加纳举行，非洲集团希望贸发会议强力表示它愿意增加用于非洲的资源和提高其非洲方案的效率。他呼吁贸发会议保证在贸发会议的高级工作人员中雇用更多的非洲人。

10. 洪都拉斯代表以拉丁美洲和加勒比集团名义发言时，强调决定工作方案时应当遵循适当的程序。拉加集团曾在若干场合对在拉加区域进行的技术合作活动减少表示关切，并促请贸发会议确保比较公平的分配资源和活动。他请秘书处提供有

关将三个次级方案合并新设一个司的进一步详情，并强调这一动议所涉的问题需要进一步研究，例如从其他司转移资源的问题。

11. 在中期审查会议上，拉加集团曾强调研究和分析支柱需要加强。拉丁美洲和加勒比面临的问题很复杂，而贸发会议的全球性视野使它在连贯地分析贸易和发展问题上比其他机构占优势。贸易和发展理事会的议程应当包括拉丁美洲和加勒比在全球化带来的困难中所面临的问题。《贸易和发展报告》也可以分析这些问题并提出可供各国考虑的建议。

12. 关于次级方案 2，拉加集团很高兴已计划按照《圣保罗共识》的授权进行有关科学、技术和投资政策的研究。特别是，关于科学和技术的研究将有助于加强对科技领域的演变更好地作出反应的能力。他欢迎贸发会议最近在生物燃料领域进行的工作，并问说这项工作将如何反映在贸发会议的工作方案中。他还指出贸发会议建设国家能力的工作很重要，根据曼谷行动计划第 166 段进行的工作对发展中国家特别有用。贸发会议各技术合作方案之间必须建立联接，例如，第 166 段方案应当与外贸培训方案和虚拟研究所联接，因为这样做可以得到比较切实的长期结果。

13. 拉丁美洲和加勒比集团赞赏秘书处作出努力与区域机构进行更多的合作和协调，例如与拉丁美洲一体化协会签订一项在该区域进行联合活动的谅解备忘录，以及可能与中美洲经济一体化总条约常设秘书处进行合作。秘书处应当报告这些活动将如何反映在其拟议工作方案内，并且扩大它与拉加区域其他组织的合作以便把不属于拉美一体化协会成员的中美洲和加勒比国家包括在内。

14. 阿富汗代表以亚洲集团和中国名义发言时说，他希望工作组本届会议会加强贸发会议在圣保罗授权范围内对其成员国、特别是发展中国家和最不发达国家的需要和要求作出反应的能力。拟议的把非洲发展次级方案转到新的司一事以及拟议的科学和技术工作的变动应当透明并根据协商结果进行，因为只有政府间进程能够修改成员国作出的决定。此外，该进程不应当减损非洲工作方案的实质内容。亚洲集团赞成与国际智囊团进行密切合作，并主张技术援助应当更能顺应需要和按需求提供。关于次级方案 1，他欢迎综合处理发展问题的方式，包括其宏观经济、金融和债务组成部分，并希望看到方案得到加强。关于次级方案 2，他主张关于科学和技术的工作应当增加发展内容，并且能力建设倡议应当加强。关于次级方案 3，他促请贸发会议加强有关双边贸易协定的工作，因为在亚洲已日益受到重视。关于次

级方案 4, 安全措施对运输的影响以及对贸易和发展的影响问题必须留在议程上, 对使用信息和通信技术以及电子商务的发展情况的监测工作也必须加强。关于次级方案 5, 贸发会议应当进一步改善其有关过境运输协定的工作。

15. 贝宁代表以最不发达国家名义发言时, 重申支持发展中国家的发展努力和方案很重要。他欢迎并鼓励增加用于最不发达国家方案的贸发会议预算。必须继续努力执行圣保罗共识、曼谷行动计划、千年宣言、第三次联合国最不发达国家问题会议、蒙特雷共识、多哈部长宣言和香港部长宣言。最不发达国家强调研究和分析工作与技术合作活动之间必须建立联系。目前几乎不存在联系, 并希望在从事最不发达国家问题工作的各司之间产生协同作用。

16. 他请发展伙伴为有利于最不发达国家的活动、项目和方案提供支助。秘书处应确保已证明其有用性和效益的方案得到充足的经费, 例如投资促进、提高促进贸易和发展的机构和人员能力以及支助生产的方案, 所有这些方案都在第三次联合国最不发达国家问题会议重申的发展目标范围内。

17. 他对将非洲发展次级方案转到非洲、最不发达国家和特别方案表示关切。现有最不发达国家方案的资源有限, 最不发达国家集团担心一个已经任务繁重的司将承担更多的任务。此外, 非洲股目前是自主的, 不知道是否会保留这一地位。他希望这一变动并不是贸发会议对非洲的关心减少的反映。他还对这一变动对其他次级方案带来的后果表示关切。

18. 关于每年出版的《最不发达国家报告》的分析工作以及通过综合框架和“贸易援助”倡议进行的技术合作应当继续得到支持。他呼吁增加预算外资源以加强贸发会议在综合框架中的作用, 使它能够从诊断性研究工作进而参与国家行动矩阵的执行。最不发达国家集团促请贸发会议副秘书长优先注意最不发达国家问题, 并呼吁各成员国更多地参与将于 9 月份在纽约举行的《布鲁塞尔行动纲领》中期审查。

19. 奥地利代表以欧洲联盟及加入国保加利亚和罗马尼亚名义发言时说, 由于联合国和贸发会议内有许多事态发展, 例如联合国改革、中期审查和知名人士小组的建议, 她建议在今年后期再审查战略框架。

20. 进行内部改革以提高贸发会议的总执行量和使研究和政策分析具有连贯性是贸发会议管理部门应当做的事。拟议的战略框架仍然是静态的行政文件, 并没有反映出战略计划的动态。尽管欧洲联盟事先提醒过, 但预期的成绩和绩效指标仍

主要是数量的而不是质量的。要编制一份真正的战略框架文件，需要改进指标以便更好地反映结果和影响。此外，文件中列出的战略似乎并未提及今后贸发会议在贸易援助领域或者在科学和技术以及信息社会世界首脑会议后续行动范围内可能进行的工作。她指出联合国战略框架中关于最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的方案 8 与贸发会议的最不发达国家次级方案之间并没有交叉参照，这使成员国对这一领域的工作很难有前后一致的了解。

21. 阿根廷代表表示完全支持拉丁美洲和加勒比集团的发言和 77 国集团和中国的发言。

22. 伊朗伊斯兰共和国代表指出各次国际会议的后续行动都存在不足之处，并表示希望各种会议的结果都会转变成实际行动。关于拟议的非洲次级方案转移，他同意贸发会议资源应当尽可能切实有效地使用，但质问该变动所涉的资源分配问题。非洲的发展问题应当得到更多的注意。

非正式会议

23. 工作组在非正式会议上进行审议工作。

工作组采取的行动

24. 在 2006 年 6 月 29 日闭幕全体会议上，工作组通过了议定结论(见上文第一章)。

第三章

组织事项

选举主席团成员

25. 在 2006 年 6 月 28 日开幕全体会议上,工作组选举 Carlos-Alberto Chocano 先生(秘鲁)担任主席和 Darius Kurek 先生(瑞士)担任副主席兼报告员。

通过议程和工作安排

26. 在同一次会议上,工作组通过了其临时议程(TD/B/WP/185)。通过的议程如下:

1. 举行主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审查拟议的 2008-2009 年联合国战略框架贸发会议部分
4. 工作组第四十七届会议临时议程
5. 其他事项
6. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

工作组第四十七届会议临时议程

27. 在 2006 年 6 月 29 日闭幕全体会议上,工作组核可了第四十七届会议临时议程(见下文附件一)。

通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

28. 在 2006 年 6 月 29 日闭幕全体会议上,工作组授权报告员按照惯例编写本届会议的报告。

附 件 一

第四十七届会议临时议程

1. 举行主席团成员
2. 通过议程和工作安排
3. 审查贸发会议的技术合作活动及其资金问题
4. 评估技术合作活动：
 - 深入评估关于加入世贸组织的技术合作方案
5. 工作组第四十八届会议临时议程
6. 其他事项
7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

附 件 二

出席情况*

1. 下列工作组成员国派代表出席了本届会议：

白俄罗斯	阿拉伯利比亚民众国
贝 宁	巴基斯坦
保加利亚	秘 鲁
中 国	俄罗斯联邦
古 巴	大不列颠及北爱尔兰联合王国
印 度	美利坚合众国
伊朗(伊斯兰共和国)	委内瑞拉
意大利	赞比亚
日 本	

2. 下列非工作组成员的贸发会议成员国派代表以观察员身份出席了本届会议：

阿富汗	印度尼西亚
阿尔及利亚	卢森堡
阿根廷	墨西哥
奥地利	挪 威
孟加拉国	菲律宾
捷克共和国	波 兰
萨尔瓦多	葡萄牙
埃塞俄比亚	沙特阿拉伯
芬 兰	西班牙
法 国	瑞 士
希 腊	阿拉伯叙利亚共和国
危地马拉	东帝汶
洪都拉斯	

* 与会者名单见 TD/B/WP(46)/INF.1。

3. 下列观察员派代表出席了本届会议：

巴勒斯坦

4. 下列政府间组织派代表出席了本届会议：

欧洲共同体

阿拉伯国家联盟

南方中心

-- -- -- -- --